

COLLECTOR ★ LES INÉDITS

# DRAGON BALL Z

LA VRAIE FIN  
DE DBZ !





Édité par TF1 VIDÉO,  
S.A. au capital de 20 635 000 FF,  
Siège social : 305, avenue Le-jour-se-lève  
92100 Boulogne-Billancourt.  
401 915 285 RCS Nanterre.

Président directeur général :  
Pierre Brossard

Directeur département kiosque :  
Pascal Lechevallier

Responsables de l'édition :  
Renaud de Gaulejac, Géraldine Couturaud

Ont participé à ce numéro :  
Alexandra Meslay, Frédéric Claquin,  
Sylvia Tsitsikalis

Direction administrative et financière :  
J.C. Loménède, E. Trémois, S. Oudine

Conception : ABCéDé

Direction artistique et maquette :  
Les Quatre Lunes - Christian Blondel,  
Alain Chamarre

Rédaction : Lockheed et Paul-Alain Guenneguez

Illustrations : © Bird Studio / Shueisha /  
Toei Animation Co Ltd

Remerciements : Jean-Michel Fava,  
Jean-Pierre Abscheidt, Patrick Lambert

Imprimeur : Cache et Fils - 62610 Balinghem.

Distribution : NMPP.

Dépôt légal : à parution.

Dépôt ISSN : en cours.

© 1998 TF1 Vidéo

Dragon Ball Z se compose d'un fascicule (31 FF), de deux  
cassettes vidéo (24 FF chacune) qui ne peuvent être vendus  
séparément.

Toute reproduction de textes, photos, dessins ou logos publiés  
dans ce numéro, est rigoureusement interdite.

Loi N°49-956 du 16 juillet 1949 sur les publications  
destinées à la jeunesse.

Service des Ventes : PROMÉVENTE,  
Bruno Roux, N° Vert : 0800 19 84 57

Service Lecteurs TF1 Vidéo :

55 route de Longjumeau, 91387 Chilly Mazarin,  
Tél. 01 64 54 76 70



3

### L'ULTIME TOURNOI

#### LES PROTAGONISTES

GOKU, LE MYSTÉRIEUX GUERRIER,  
L'ULTIME TOURNOI, LES CONCURRENTS  
DU QUART DE FINALE, LES TOURNOIS  
LES PLUS IMPORTANTS DE LA SAGA



6

### LES ENNEMIS DE DBZ

#### LES PRINCIPAUX ENNEMIS DE SON GOKU

SATAN PETIT CŒUR, VEGETA, FREEZER,  
LES CYBORGS, CELL, MAJIN BOO

#### LES ENNEMIS OCCASIONNELS

GÉNÉRAL RED, TAO PAI PAI, RADITZ,  
ZARBON, GARLIC, C 19, DABULA



8-9

### LE POSTER

### DRAGON BALL GT

10

#### LES ENNEMIS DE SON GOKU

PILAF, BONPARA, RUDD, LE DOCTEUR MU,  
BABY, VEGETA-BABY, SUPER-17,

#### LE DRAGON NOIR



### DBZ MANIA

12

#### LES PERSONNAGES DE LA SÉRIE

#### PAR GROUPES

LES SAIYA-JIN, LES NAMEK-JIN,

LES DIEUX, LES HUMAINS,

LES MERCENAIRES DE L'ESPACE,

LES NOMS

REMERCIEMENTS

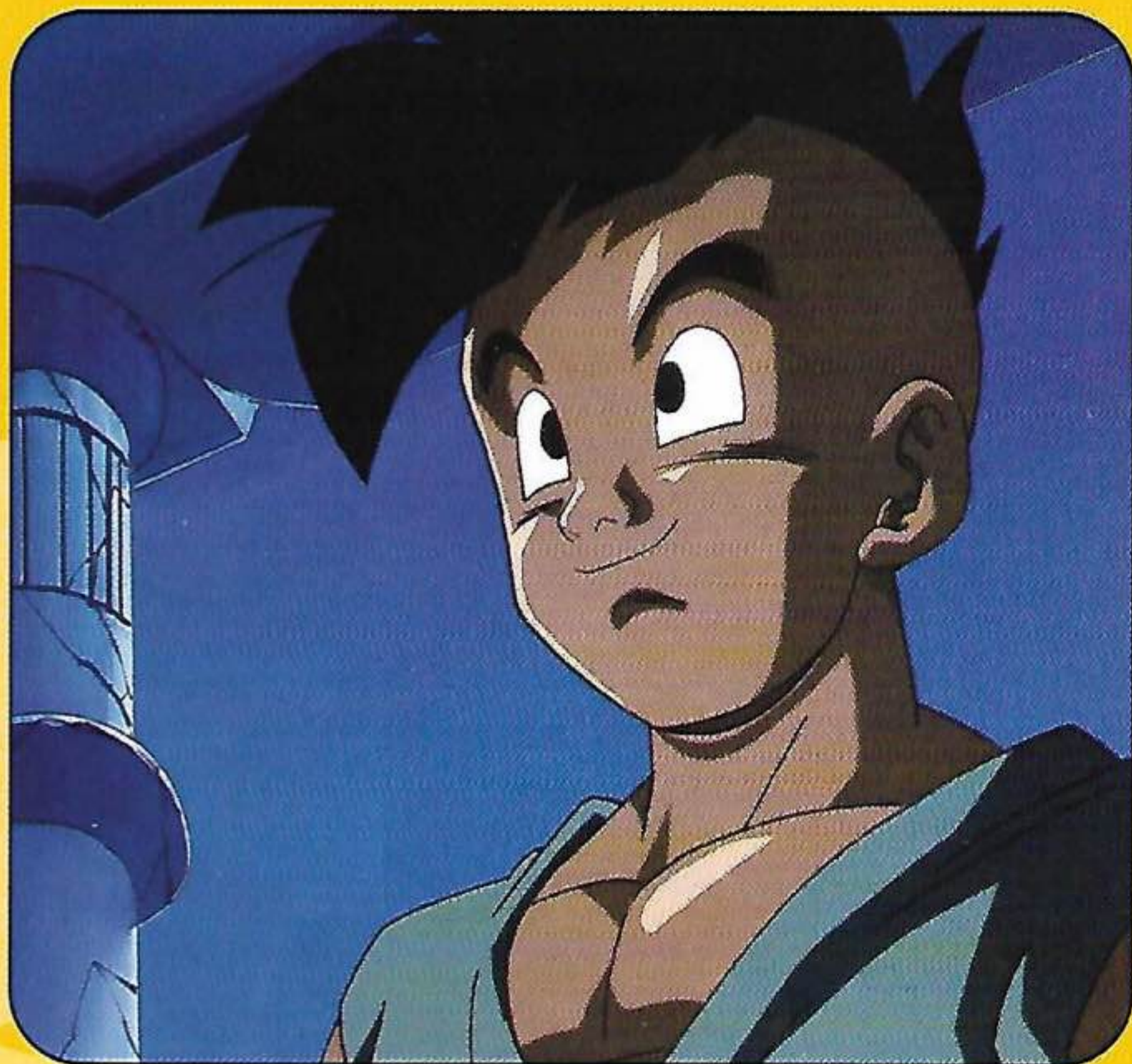




## OOB, LE MYSTÉRIEUX GUERRIER

Incredible ! Inouï ! Ce jeune prodige vient d'un minuscule village du sud, sur une île frappée par la misère, et c'est le premier humain à posséder la force d'un super-guerrier !

Pour la première fois dans l'histoire de l'humanité, un homme, je dis bien un homme - pas un extra-terrestre ou un enfant d'extra-terrestre - possède la capacité de combat d'un super-Saiyan ! Jusqu'ici, aucun Terrien ne pouvait rivaliser avec les guerriers venus des autres planètes. Oob, fils aîné d'une famille de cinq enfants, est donc une sorte de mutant ! Il n'a pourtant rien de bien terrible à première vue : ce jeune garçon à la peau brune semble terrifié par le spectacle des concurrents. Sur l'aire de combat du Tenkaichi Budokai, il tremble de tous ses membres comme s'il n'était pas à sa place. Le présentateur du tournoi parle de lui comme d'un bébé : "Il est très éveillé pour son âge. Il aime beaucoup s'occuper de ses frères et sœurs". Voilà qui ne fait pas très guerrier ! Oob semble totalement ignorant de ses propres pouvoirs. Il est venu au tournoi uniquement pour gagner le prix afin de nourrir son village. Il ne sait pas du tout qu'il possède une force cosmique supérieure à tout ce que l'on n'avait jamais vu sur Terre...



Son Goku, lui, a compris d'où venait ce garçon : Oob est la réincarnation de Boo Boo ! La preuve : Oob est l'anagramme de Boo Boo (c'est le même nom à l'envers). De plus, Oob est âgé de dix ans. Or cela fait justement dix ans que Boo Boo est mort ! Pour en savoir plus, laissons la parole à Son Goku : "J'avais dit à Boo Boo avant qu'il ne disparaisse que je serais heureux de me battre contre lui quand il deviendrait un chic type. Le gardien du poste-frontière a dû entendre mon vœu et l'a exaucé : au lieu d'envoyer Boo Boo en enfer, il l'a mis dans la machine à purger les âmes. L'esprit de Boo Boo, une fois nettoyé de ses impuretés, a été renvoyé sur Terre pour se réincarner dans le corps d'un nouveau-né". ●



## PRÉSENTATION

Le Tenkaichi Budokai est un tournoi d'arts martiaux durant lequel s'affrontent les guerriers les plus forts de l'Univers ! Il a lieu sur une esplanade de pierre - l'aire de combat - dont l'architecture s'inspire fortement de l'opéra indonésien. Comme dans un spectacle, les guerriers s'affrontent deux par deux. Les règles sont simples : il y a d'abord des éliminatoires, qui se déroulent parfois sur plusieurs "rings" à la fois pour aller plus vite. Ils peuvent aussi ne consister qu'en une frappe dans un punching ball : la machine enregistre la force des combattants et élimine automatiquement les plus faibles. Les finales se déroulent sur "l'estrade de pierre". Le lutteur qui est poussé hors de l'estrade, mis KO ou qui déclare forfait, est éliminé.

## LES CONCURRENTS DU QUART DE FINALE



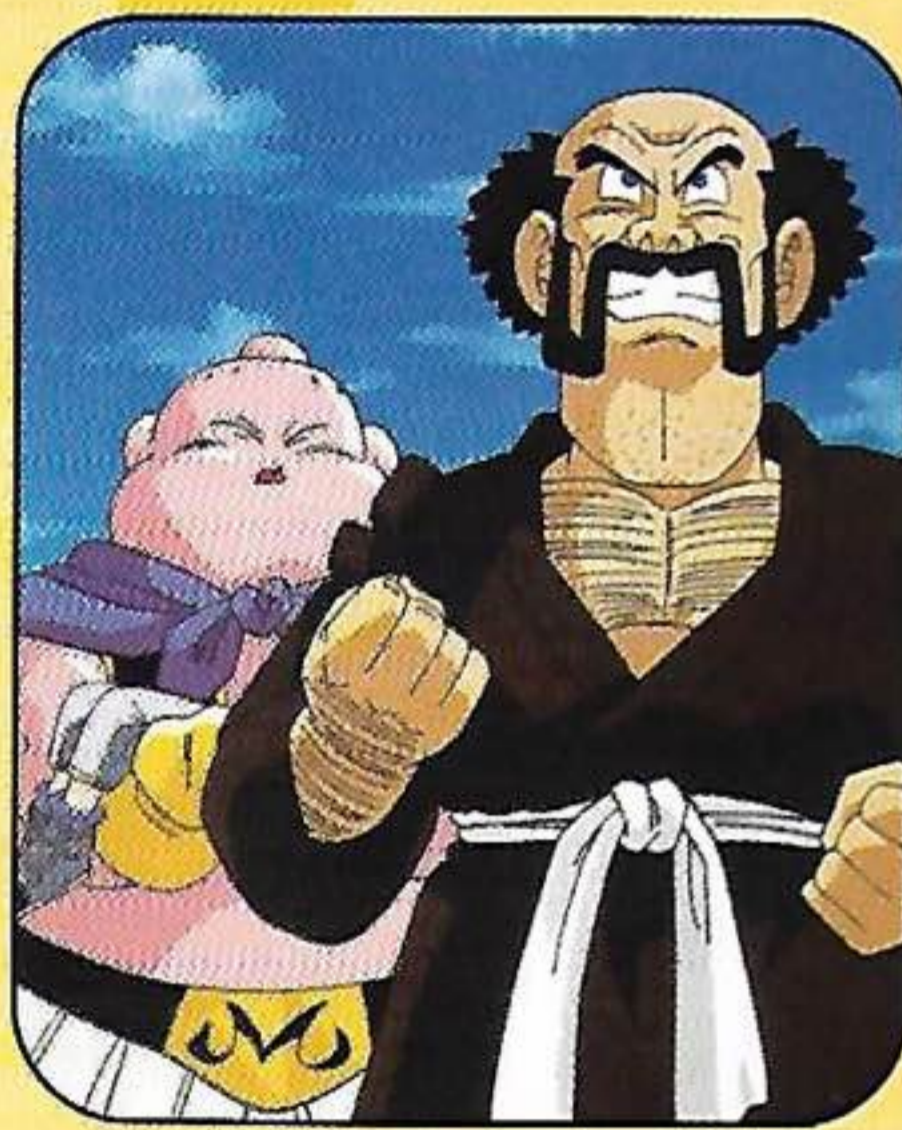
**1/ Son Goku** : Il participe au Tenkaichi Budokai uniquement parce qu'il a senti l'aura d'un grand guerrier... **Son Goku** adore se battre : il veut rencontrer ce champion pour trouver un adversaire à sa mesure, et surtout un successeur digne de ce nom... Impérial.

**2/ Vegeta** : **Vegeta** ne participe au tournoi que pour pouvoir se battre contre **Son Goku**... La vieille rivalité fonctionne toujours ! Le prince des Saiyans veut encore prouver qu'il est le plus fort mais c'est à **Oob** que **Son Goku** préfère s'opposer.

**3/ Son Goten** : **Son Goku** oblige son deuxième fils à se faire inscrire au tournoi pour l'entraîner au combat. **Son Goten** n'en n'a pas vraiment envie : il préférerait sortir avec des filles et s'amuser en ville ! C'est devenu un vrai bourreau des cœurs : un peu dragueur, un peu frimeur et surtout très paresseux !

**4/ Trunks** : **Vegeta** oblige son fils à s'inscrire en le menaçant de lui couper les vivres. "Tu n'auras plus d'argent de poche pendant six mois si tu ne vas pas au Tenkaichi Budokai !" Pauvre **Trunks**.

**5/ Pan** : Quatre ans à peine, mais déjà championne ! La fille de **Son Gohan** et **Videl** fait le tour de la Terre en volant et flanque des gifles monumentales. C'est une mignonne petite fille aux grands yeux noirs qui fait la fierté de ses deux grands-pères : **Son Goku** et **Hercule**. Elle possède l'énergie la plus forte au monde (vu son jeune âge).



**6/ Boo Boo** : Le gros **Boo Boo** participe au tournoi pour aider **Hercule**. S'il gagne les demi-finales, il promet à **Hercule** de se laisser battre pour lui permettre de conserver le titre. En échange, il aura des bananes, des gâteaux au chocolat... Comme on le voit, **Boo Boo** est toujours aussi gourmand. Glurps !

**7/ Knock** : Ce jeune insolent fait vraiment voyou avec son bandeau sur la tête et ses cheveux longs. Il traite **Vegeta** de petit vieux et ce dernier lui envoie une claque. **Knock** se fait donc éliminer avant même que le match ne commence. Nabot !

**8/ Captain Chicken** : Une pure parodie des super-héros américains ! Ce justicier masqué porte un costume de poule blanc et rouge. Il se ridiculise en fuyant le tournoi sous de mauvais prétextes : "J'ai reçu un appel de détresse, un méchant monsieur a subtilisé le ballon d'une petite fille, je vole à son secours !" La honte !



## LES TOURNOIS LES PLUS IMPORTANTS DE LA SAGA

**D**ans *Dragon Ball*, il y a trois tournois. Le premier est gagné par **Jacky Choun** (c'est un pseudonyme sous lequel se cache **Tortue Géniale**). Le second est gagné par **Ten Shin Han**. Le troisième est gagné par **Son Goku** (qui parvient à battre **Piccolo-Satan Petit Cœur** de haute lutte !).

Dans *DBZ*, les Budokai revêtent bien plus d'importance : le sort du monde se décide souvent pendant ces compétitions. Par exemple, si **Son Goku** et ses amis perdent le tournoi organisé par **Cell**, celui-ci promet qu'il massacrera tous les habitants de la Terre... **Hercule** affronte **Cell** qui sera terrassé par la suite et se fait passer ainsi pour le sauveur de l'humanité. Sept ans après la mort de **Cell**, un tournoi est tragiquement interrompu par les créatures de **Babidi** le sorcier : elles essaient de voler la force des champions du Budokai pour ressusciter **Boo Boo** ! Heureusement, **Son Goku** parvient à vaincre l'infâme **Boo Boo**. Dix ans après la mort de **Boo Boo**, un nouveau Budokai est organisé : c'est celui qui clôt la série *DBZ*, avec l'arrivée du jeune **Oob**... Une nouvelle étape dans l'évolution de l'humanité est franchie.

**9/ Otokuchi** : Il ressemble à un Village People ! Ce mastard - casquette en cuir, anneau dans l'oreille - n'arrête pas de draguer **Son Goten** et **Trunks**. Son nom signifie d'ailleurs "J'aime les hommes". Tout un programme. Il fait des clins d'œil à ses adversaires et leur envoie des bisous. Charmant.

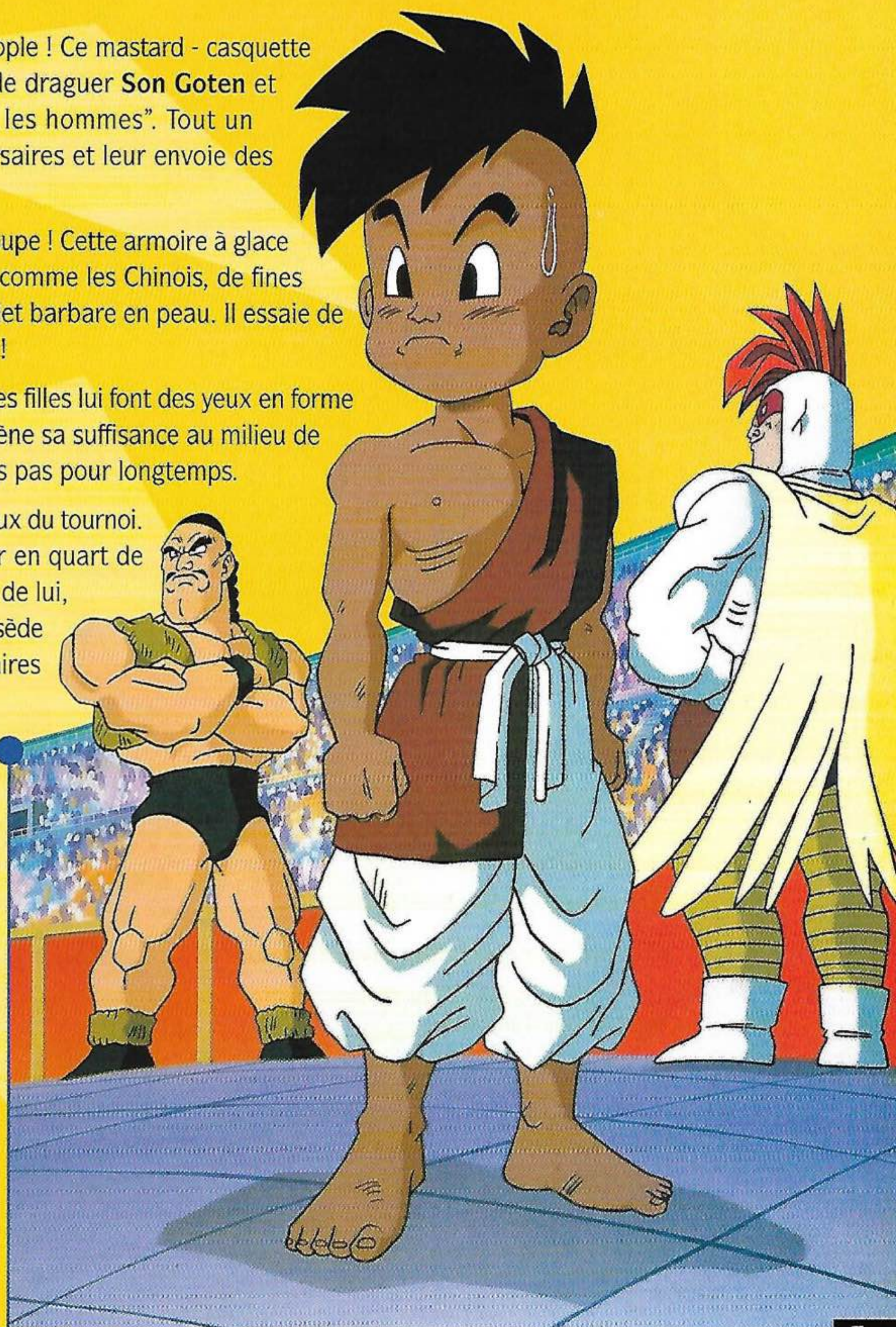
**10/ Tigre** : C'est vraiment le gros plein de soupe ! Cette armoire à glace de 2 mètres 30 porte une longue natte noire comme les Chinois, de fines moustaches comme Gengis Khan et un gros gilet barbare en peau. Il essaie de terroriser la petite **Pan**. Bien mal lui en prend !

**11/ Gérard** : Le bellâtre de service. Toutes les filles lui font des yeux en forme de cœur. La mèche rebelle, ce blondinet promène sa suffisance au milieu de la foule des fans, très imbu de lui-même... mais pas pour longtemps.

**12/ Oob** : C'est le concurrent le plus mystérieux du tournoi. On se demande comment il a fait pour arriver en quart de finale : tout petit, très jeune, intimidé, pas sûr de lui, il ne ressemble pas du tout à un guerrier et possède pourtant un des potentiels les plus extraordinaires de la planète. La Force est avec lui.

**13/ Hercule** : C'est le tenant du titre de champion du monde (plutôt risible !). C'est pourquoi il ne participe pas au quart de finale.

Il préfère fumer de gros cigares et manger des confiseries dans un salon du stade, sans même se préoccuper de suivre la compétition, tellement il est persuadé d'être le plus fort... ●





## LES PRINCIPAUX ENNEMIS DE SON GOKU DANS DBZ



**1/ Satan Petit Cœur** : De son vrai nom **Piccolo**, ce Namek-jin ressemble à un diable vert avec des antennes à la place des cornes ! Il est la réincarnation de **Piccolo-Daimaoh**, un individu maléfisant que le maître de **Tortue Géniale** avait réussi à enfermer dans un autocuiseur à riz ! Piccolo est également le double maléfique du **Tout-Puissant** (le Tout-Puissant est la partie positive de Piccolo-Daimaoh). **Son Goku** l'affronte lors d'un terrifiant tournoi d'arts martiaux. **Satan Petit Cœur** devient ensuite un de ses plus fidèles alliés...

**2/ Vegeta** : L'Homme à la tête de poireau (normal puisqu'il vient de la planète Saiya, c'est-à-dire la planète "Légume") s'appelle **Vegeta**, comme les végétaux. Ce petit teigneux orgueilleux se persuade qu'il est le super-guerrier de la légende... jusqu'à ce qu'il rencontre Son Goku. Trente-troisième prince de la race des Saiya-jin, il fait partie des rares survivants du génocide : son peuple tout entier est exterminé par **Freezer**. Vegeta sera d'ailleurs tué par **Freezer**, puis ressuscité par Son Goku : il devient un défenseur de la Terre et épouse **Bulma**.

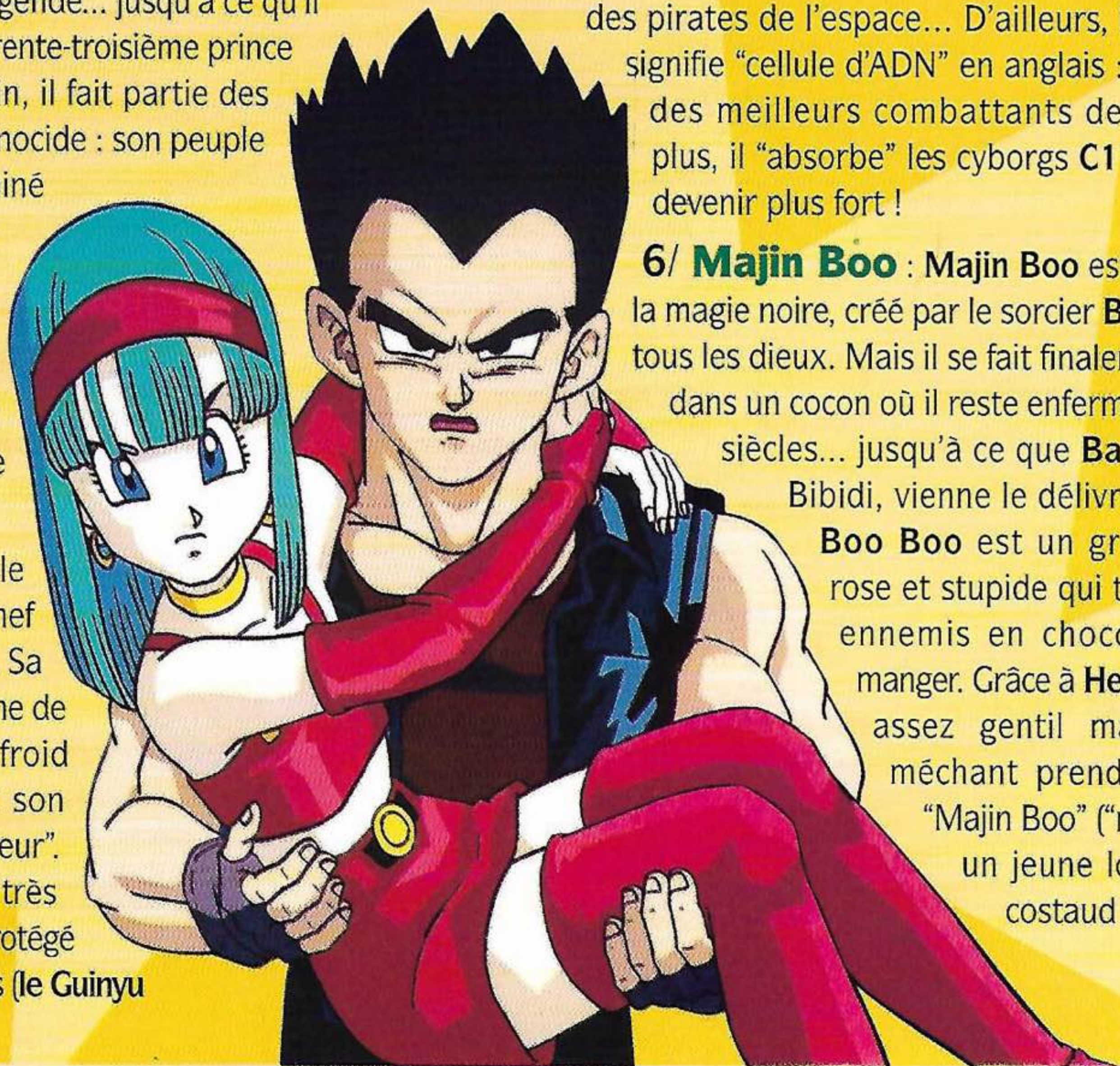
**3/ Freezer** : C'est le fils de **King Cold**, le chef des pirates de l'espace. Sa peau est blanche comme de la neige, son cœur froid comme un glaçon et son nom signifie "Congélateur". Tremblez mortels ! Ce très méchant destructeur, protégé par cinq gardes du corps (le **Guinyu**

**sentai**) fait exploser successivement la planète Saiya et la planète Namek avant de se faire vaincre par Son Goku. Il est ensuite envoyé en enfer par **Trunks**.

**4/ Les cyborgs** : **C16**, le grand rouquin baraqué, **C17**, le petit brun et la jolie blonde **C18** sont des cyborgs, c'est-à-dire des êtres mi-robots, mi-humains ! Ils ont été fabriqués par le docteur **Gero**, un savant de la terrible armée du Ruban Rouge (une organisation criminelle qui veut s'emparer du monde). Après la destruction du Ruban Rouge par Son Goku, le docteur Gero s'est caché dans un laboratoire secret. Grâce à une mouche microscopique, il a filmé et étudié tous les combats de Son Goku pour programmer ses cyborgs... qui se font tous avaler par **Cell** !

**5/ Cell** : Le combattant ultime ! Il a été fabriqué génétiquement à partir de plusieurs cellules prélevées sur les corps de Son Goku, de Vegeta, de Freezer et de Piccolo ! Son ADN allie donc les qualités des Nameks, des Saiyans et des pirates de l'espace... D'ailleurs, le nom de Cell signifie "cellule d'ADN" en anglais : c'est un clone des meilleurs combattants de l'univers. En plus, il "absorbe" les cyborgs **C17** et **C18** pour devenir plus fort !

**6/ Majin Boo** : **Majin Boo** est un être né de la magie noire, créé par le sorcier **Bibidi** pour tuer tous les dieux. Mais il se fait finalement enfermer dans un cocon où il reste enfermé pendant des siècles... jusqu'à ce que **Babidi**, le fils de **Bibidi**, vienne le délivrer ! Au début, **Boo Boo** est un gros gourmand rose et stupide qui transforme ses ennemis en chocolat pour les manger. Grâce à **Hercule**, il devient assez gentil mais son côté méchant prend la forme de "Majin Boo" ("méchant Boo"), un jeune loubard plutôt costaud ! ●





## LES ENNEMIS

# OCCASIONNELS

**1/ Général Red** : C'est le chef de l'armée du Ruban Rouge, un petit rouquin complexé de 1 mètre 50. Il veut réunir les sept boules de cristal pour devenir... plus grand ! Il veut aussi dominer le monde bien sûr.

**2/ Tao Pai Pai** : C'est le tueur à gages le plus terrifiant de la série *Dragon Ball*. Il se met au service du Ruban Rouge pour tuer **Son Goku**. C'est aussi le frère du **Maître des Grues**, un rival de **Tortue Géniale**, qui entraîne **Ten Shin Han** et **Chaoz**...

**3/ Zabon** : Homme de main de **Freezer**, il fait partie de sa garde rapprochée. Très beau, très coquet (il porte un anneau à l'oreille et de longs cheveux), il peut se transformer en monstrueux crapaud pour avoir plus de puissance.



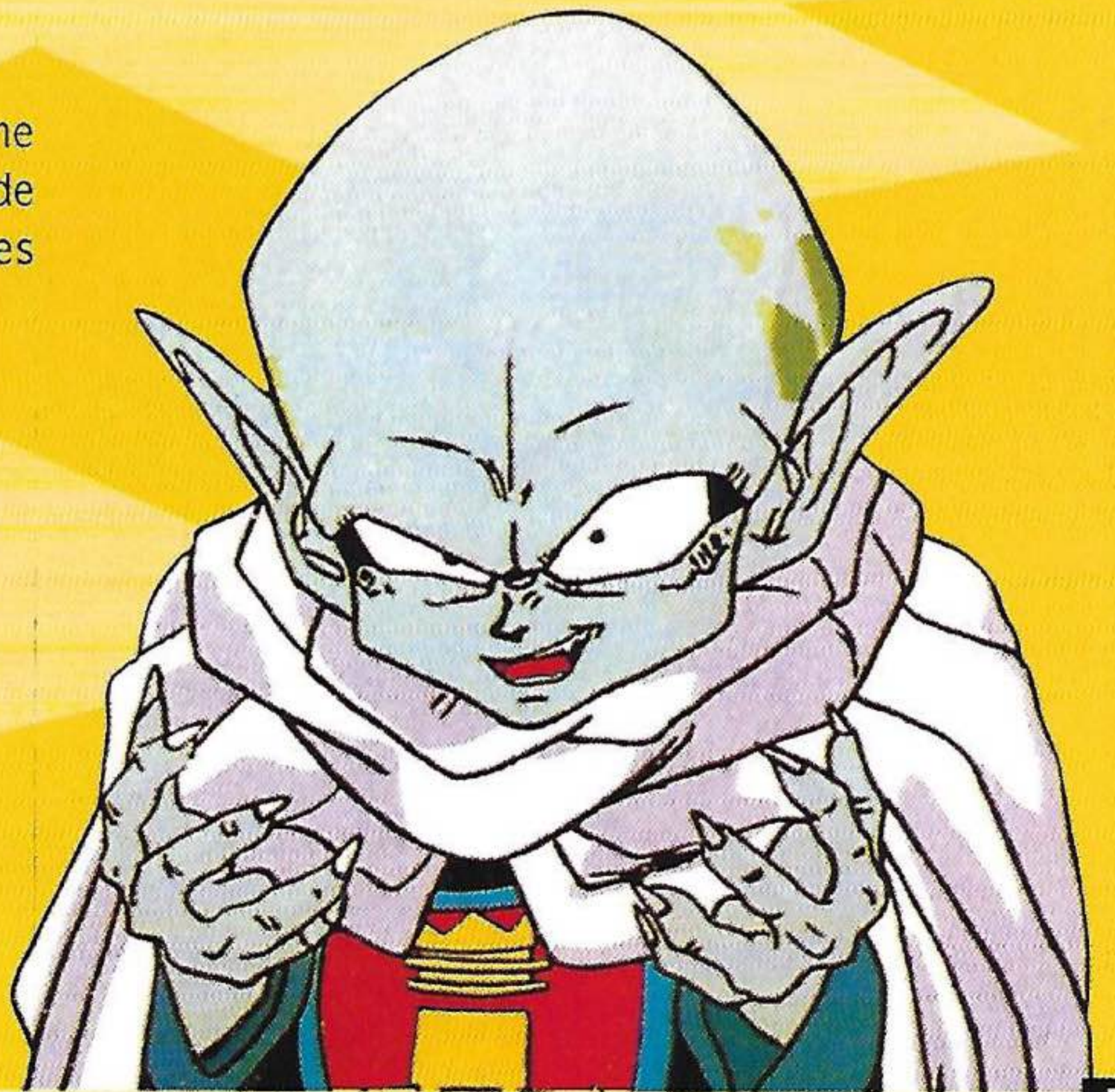
**4/ C 19** : C'est le gros bibendum qui accompagne **C 20**, alias **Docteur Gero**, trois ans après la mort de **Freezer**. Ce cyborg mortel préfigure les sinistres apparitions de **C16**, **C17**, **C18** et surtout **Cell** !

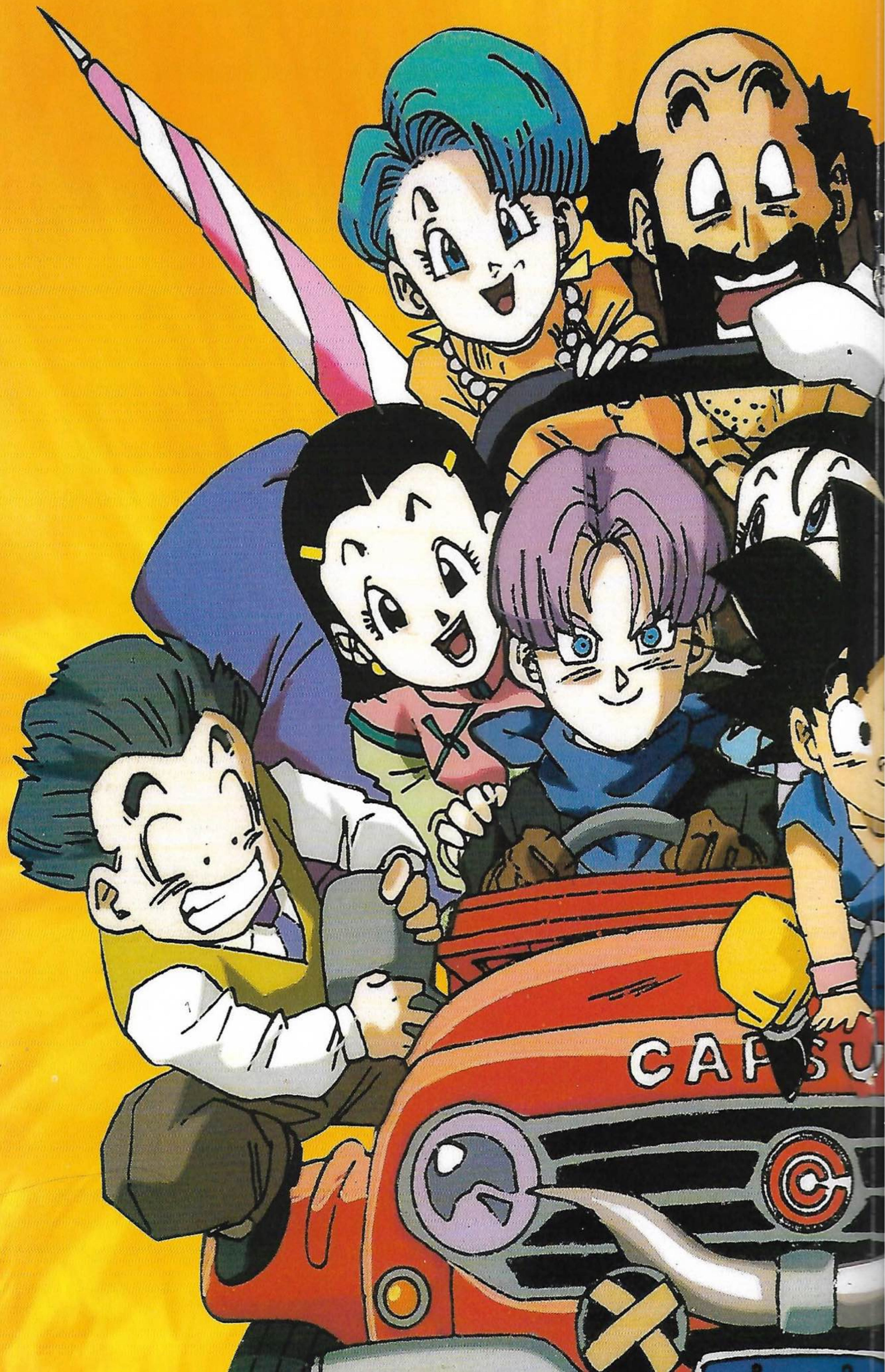


**5/ Raditz** : C'est le frère de **Son Goku**. Mais il n'est pas très fraternel... Il travaille pour **Freezer** et **Vegeta**.

**6/ Dabula** : Sbire du sorcier **Babidi**, il porte la lettre **M** sur le front et obéit aveuglément à son maître. Il se fera transformer en chocolat et manger par **Boo Boo** qui est pourtant dans le même camp que lui !

**7/ Garlic** : Ce petit nabot bleu apparaît dans le premier film *Dragon Ball* ("A la poursuite de Garlic"). Il réapparaît dans *Dragon Ball Z* juste avant l'arrivée de **Trunks** du futur, en prenant possession du palais céleste et en plongeant la Terre dans le chaos... ●

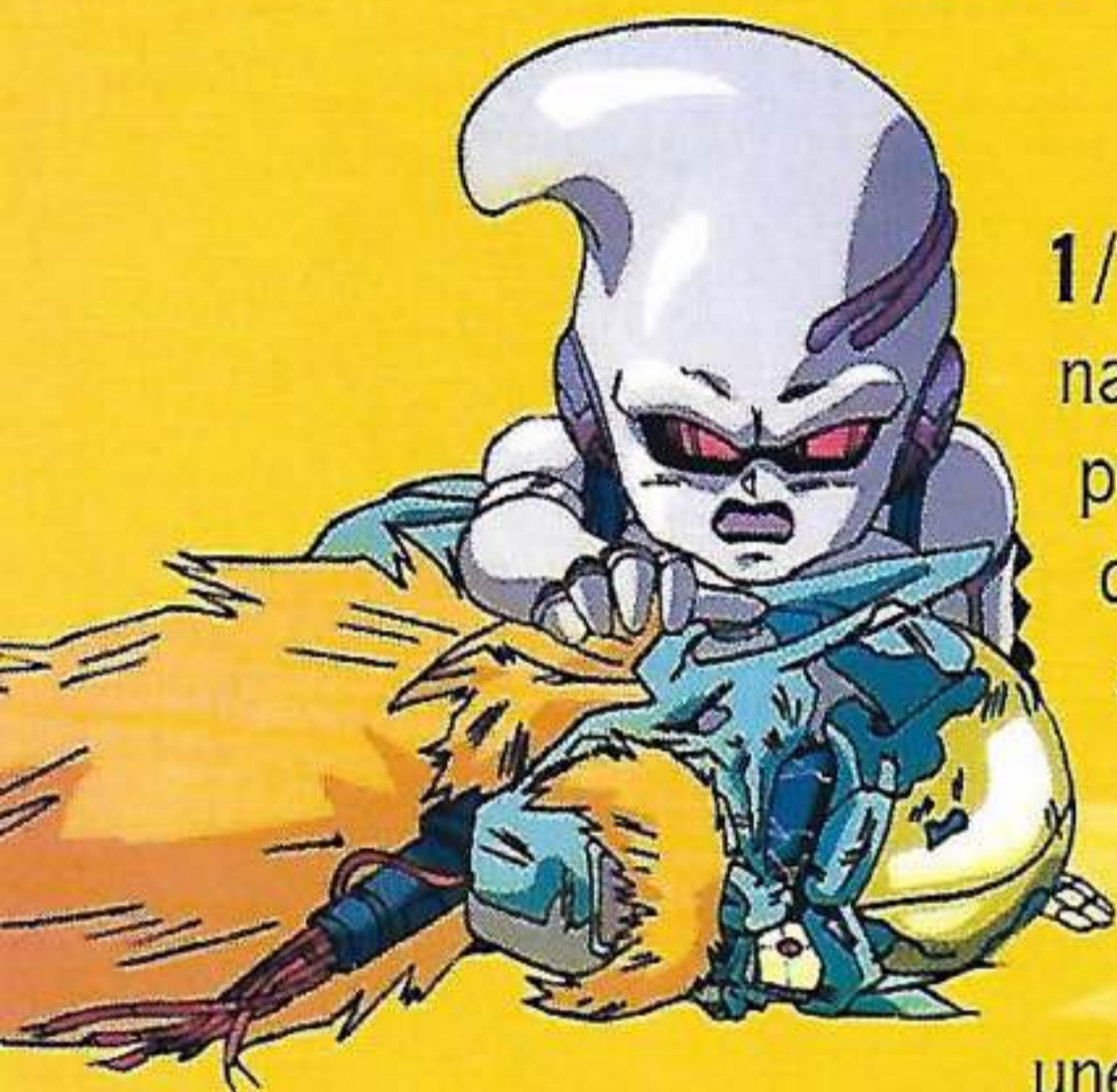








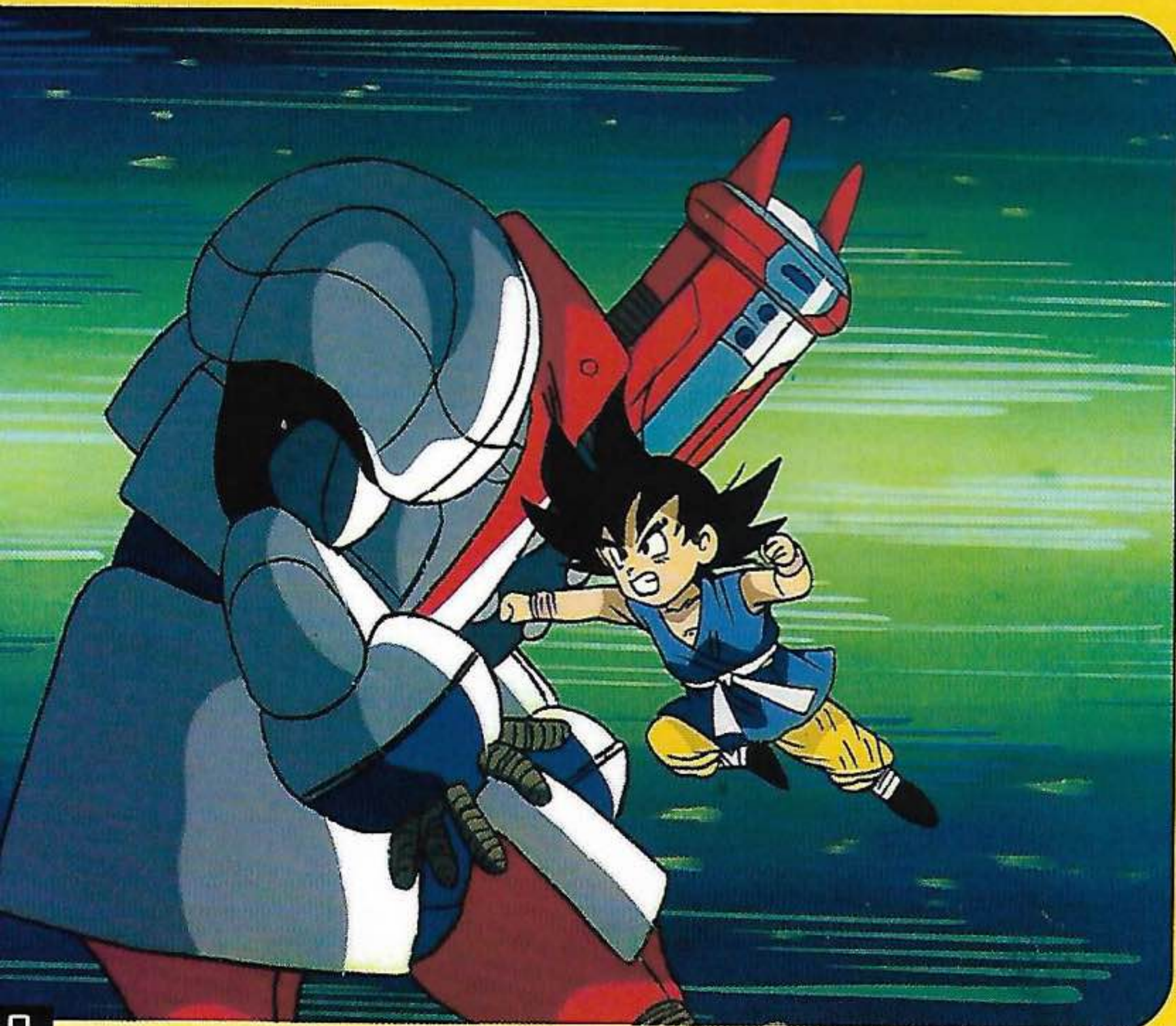
## LES ENNEMIS DE SON GOKU DANS DRAGON BALL GREAT TOURING



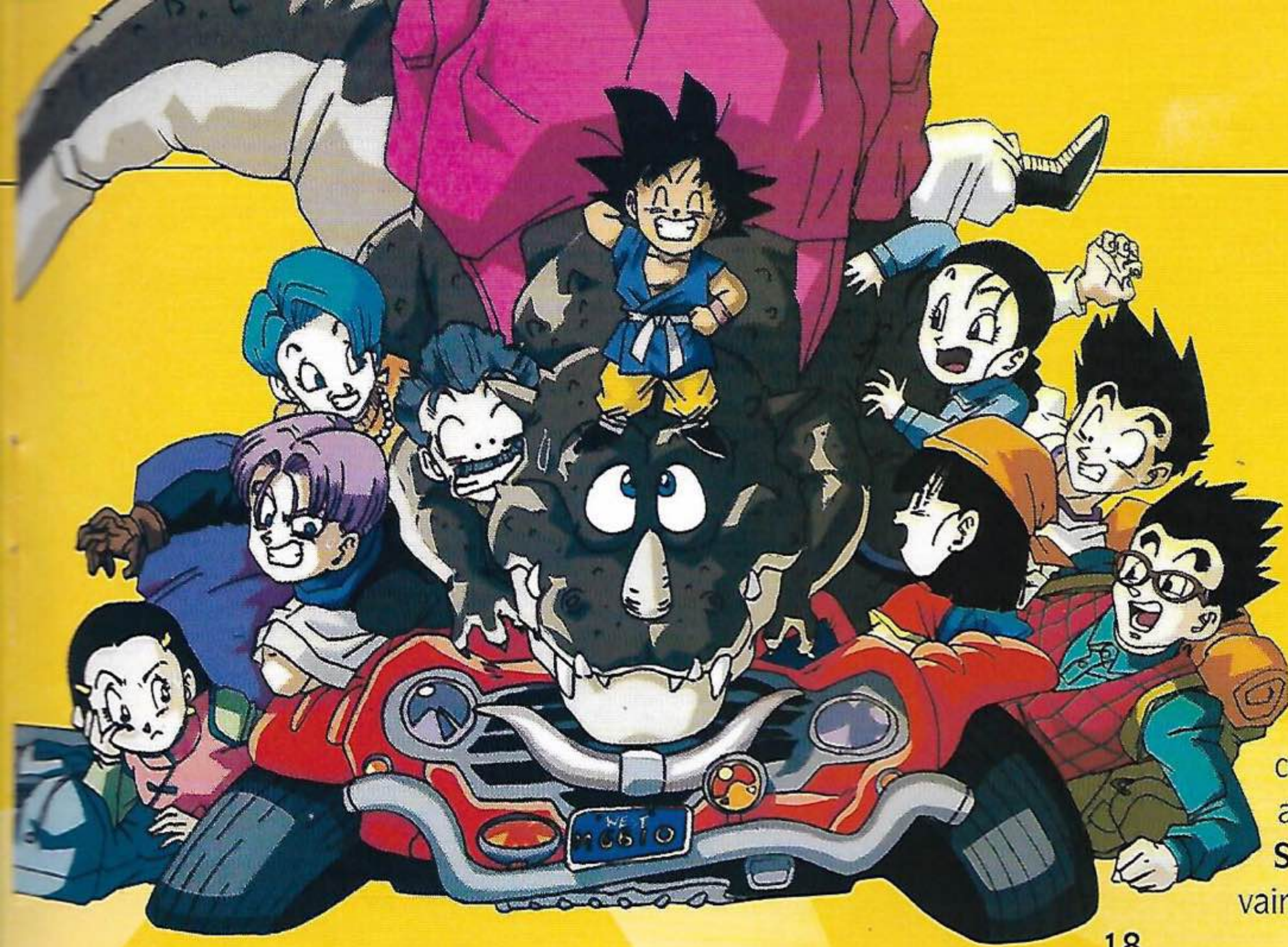
**1/ Pilaf** : Ce petit nabot napoléonien veut à tout prix devenir le maître du monde ! Il apparaît au début de la saga *Dragon Ball* entouré de deux sbires, un renard maladroit et une jolie brune. **Son Goku**

se débarrasse d'eux assez facilement. Mais il réapparaît au début de *DBGT*, plus désireux que jamais de régner sur la Terre ! Il réunit les sept boules de cristal, fait apparaître le dragon **Shenron** et... **Son Goku**, qui passe par là complètement par hasard, lui fait perdre tous ses moyens... **Pilaf**, furieux, demande au dragon de rajeunir notre héros. **Son Goku** redevient donc le petit garçon qu'il était au début de la saga... Pour retrouver son apparence d'adulte, il doit chercher des boules de cristal sur d'autres planètes.

**2/ Bonpara, Danpara et Sonpara** : ces malfrats ont le don de disparaître à volonté et de se téléporter sur d'autres planètes. Ils volent les boules de cristal que **Son Goku**, accompagné de **Pan** et **Trunks**, avait réussi à réunir...



**3/ Rudo** : C'est le dieu maléfique de la planète Rudo. Deux gourous - **Muchi Mochi** et **Dolltaki** - transforment en poupées zombies tous les guerriers qu'ils attrapent pour s'emparer de leur force et ressusciter leur divinité barbare. Ils changent même en poupée les adorateurs du culte ! **Rudo** se réveille alors : ce mutant surpuissant possède une armure d'or qui transforme tous ses adversaires en planche de bois. Au début, **Son Goku** ne parvient pas à le battre. Puis il s'aperçoit que ce dieu n'est qu'une marionnette, créée par le sinistre docteur **Mu**. En attaquant le docteur, il met fin au règne de Rudo...



**7/ Super-17** : En enfer, le docteur **Gero** et le Dr **Mu** décident de s'associer et créent un être artificiel qui parvient à franchir les portes célestes, se rend sur Terre et... absorbe **C-17** !

**Super-17** est finalement vaincu par Son Goku aidé de C-

18...

**4/ Le docteur Mu** : Ce savant fou n'a qu'un seul but : se venger des Saiyans qui ont détruit sa paisible planète plusieurs années auparavant. Il donne beaucoup de fil à retordre à **Son Goku** car il invente des créatures toutes plus puissantes les unes que les autres : le dieu **Rudo**, des machines mutantes et surtout le terrible androïde **Baby** ! Comme Frankenstein, il sera finalement détruit par sa propre créature...

**5/ Baby** : Comme son nom l'indique, **Baby** est un bébé, seul survivant de la planète Tsufuru détruite par les Saiyans. Recueilli et élevé par le **Dr Mu**, il est transformé en cyborg et mis en couveuse... Son Goku et ses amis parviennent sur la planète M2 (la planète du Dr Mu) et débranchent la couveuse dans laquelle grandit la plus terrible "invention" du docteur. Ils espèrent ainsi que le mutant, encore au stade de nourrisson, mourra. Hélas, Baby tue le Dr Mu pour s'emparer de sa force et prend une fusée pour se rendre sur la Terre. Le massacre commence : Baby prend possession de tous ceux qu'il rencontre. **Trunks**, **Son Gohan**, **Son Goten**, **Bulma**, **Chichi** puis **Vegeta** succombent...

**6/ Vegeta-Baby** : Baby transforme ses victimes en zombie en pénétrant leurs esprits puis en laissant un œuf dans leurs corps. Il s'installe dans le corps de Vegeta dont les cheveux et les sourcils deviennent alors tout blancs. Baby ne sera éjecté du corps de Vegeta que grâce à la bonne vieille technique du Genkidama (la force universelle). Malheureusement, après la mort de Baby, la planète Terre explose. Il faudra la recréer avec les boules de cristal !

**8/ Le dragon noir** : **Evil Shenron** apparaît parce que les boules de cristal, trop souvent utilisées, ont accumulé de l'énergie négative. Il se transforme en sept dragons malfaisants : **Ryan-Shenron** dragon de l'eau (issu de la boule à 2 étoiles), **U-Shenron** dragon de la foudre (5 étoiles), **Ryu-Shenron** (6 étoiles), **Chii-Shenron** (7 étoiles), **Su-Shenron**, **San-Shenron** puis le plus terrifiant : **Li-Shenron** (1 étoile).

Pour le vaincre, Son Goku et Vegeta fusionnent puis se transforment en **Super Gogeta** : le plus puissant des guerriers jamais vu ! ●



## LES PERSONNAGES DE LA SÉRIE PAR GROUPES

### LES SAIYA-JIN

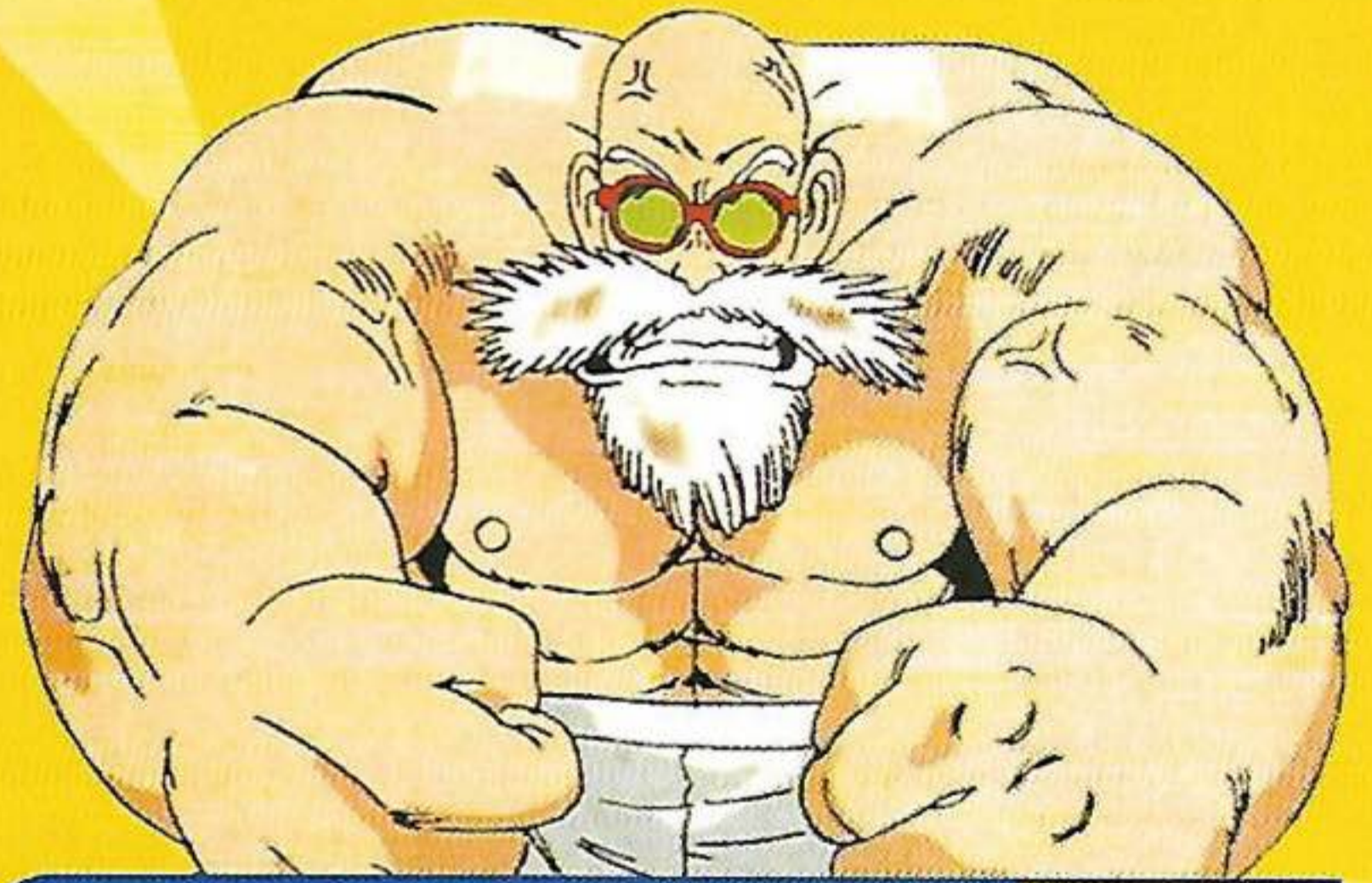


C'est le peuple guerrier le plus craint de l'Univers. Originaire de la planète Vegeta ("Saiya", dans la version japonaise), les Saiya-jin ont créé une société basée sur la force et la cruauté. La puissance des Saiyans a deux origines : elle vient de la gravité élevée de leur planète (10 G) et aussi de leur pouvoir de lycanthropie : s'ils regardent la pleine lune, les Saiyans peuvent en effet se transformer en singe géant de plus de dix mètres et multiplier leur force par 10. Au début de la saga *Dragon Ball*, il ne reste que quatre survivants de la planète Vegeta : **Son Goku** alias **Kakarot** fils de **Baddack**, ses deux frères **Raditz** et **Nappa** et le prince **Vegeta**. Au début de *Dragon Ball Z*, Son Goku a 25 ans et une FC (Force Cosmique) de 323 qu'il peut faire monter jusqu'à 1 000. Vers la fin de *DBZ*, quand il combat **Freezer**, sa FC dépasse le million. Raditz a une FC maximum de 2 000 et Nappa de 7 000, mais ils se font vite éliminer. Quant à Vegeta sa FC est initialement de 21 000 unités... ●

## LES NOMS

Au Japon, on rajoute toujours un suffixe après le nom d'une personne, pour indiquer son rang dans la société ou son statut :

- **Chan** (pour les filles) et **kun** (pour les garçons) : "chéri", indique l'affection. Voilà pourquoi les jeunes Japonaises appellent leur petit copain "Marc-kun" ou "Frédéric-kun".
- **San** (traduit phonétiquement par Son) : "monsieur", indique le respect. Il y a un jeu de mot avec les noms de **Son Goku**, **Son Goten** et **Son Gohan** : "Son" veut dire "fils" en anglais, mais il signifie aussi "monsieur" en japonais.
- **Senseï** : "professeur", "maître". Voilà pourquoi **Oob** appelle **Son Goku** "senseï".
- **Sama** : "vénéral", indique la supériorité. Voilà pourquoi **le Tout-Puissant** s'appelle "**Kami-sama**".
- **Jin** : "habitant". Voilà pourquoi les Saiyans s'appellent aussi "Saiya-jin" (habitants de la planète Sayra) et les Nameks s'appellent "Namek-jin".
- **Shin** : "dieu". Voilà pourquoi **le Doyen des dieux** s'appelle **Dai-Kaioh-Shin**.



### LES HUMAINS

Les humains vivent sur une planète qui ressemble à la Terre : elle est dirigée par un chien ! Sur cette Terre, les hommes vivent en harmonie avec des personnages loufoques : **Tortue Géniale** est l'ami d'une tortue de mer douée de parole, le chat **Karin** est un sage ermite isolé au sommet d'une tour et de drôles de créatures comme **Ten-Shin-Han** (il possède trois yeux) ou la sorcière **Baba** (elle est tout le temps perchée sur une boule magique) évoluent dans un décor à la fois futuriste et médiéval... ●

# LES NAMEK-JIN



C'est le peuple le plus pacifique et le plus doux de l'univers ! Ces extra-terrestres vert-pomme aux oreilles pointues vivent dans des villages édéniques aux maisons en forme d'igloo. Ils sont dirigés par un grand sage appelé **Saishyuro**. Certains d'entre eux sont doués de pouvoir comme **Dendé** : il peut guérir

les blessés en leur transmettant du Ki (force cosmique). D'autres, comme **Kami-sama le Tout-Puissant**, peuvent créer des boules magiques qui exaucent tous les vœux ! ●

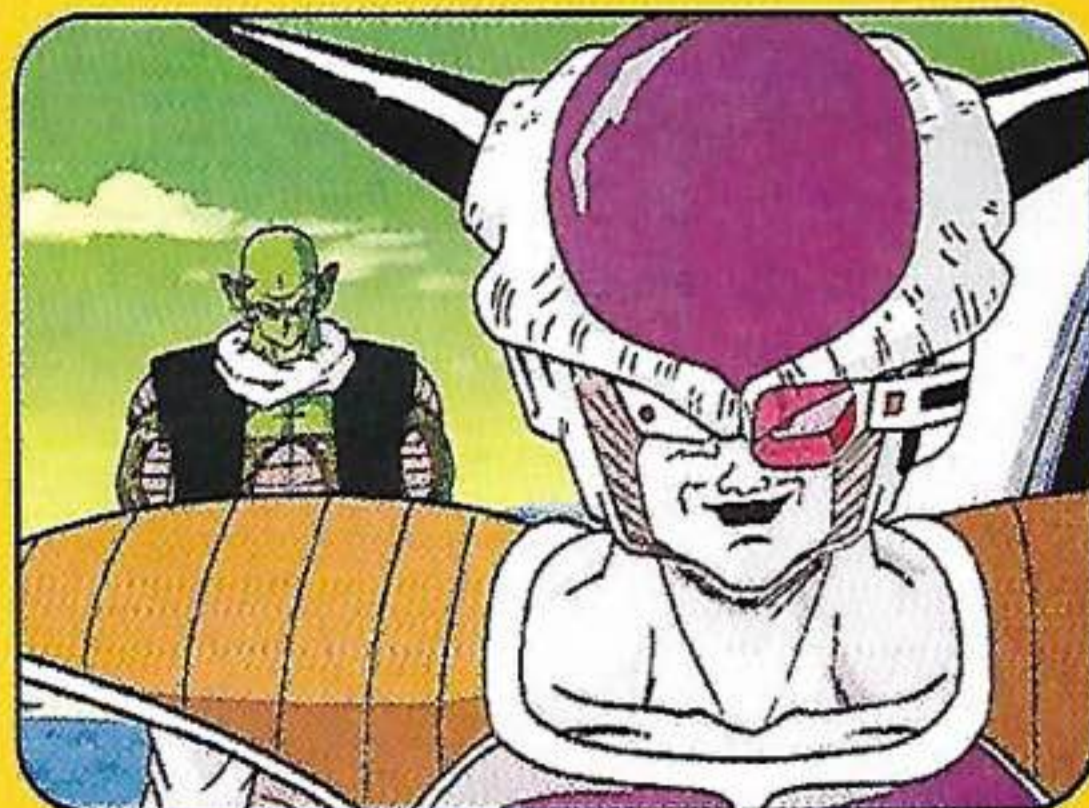
## LES DIEUX

Les Kaoih sont des êtres supérieurs qui vivent pendant plusieurs dizaines de siècles et qui gardent le monde. Ils se battent contre les forces du mal qui voudraient renverser l'harmonie entre les forces positives et négatives. Ils vivent sur des planètes qui gravitent autour de la Terre, dans l'autre monde. ●

## LES MERCENAIRES DE L'ESPACE

Cette organisation criminelle ravage l'univers : elle est dirigée par **Freezer** et son père **King Cold**, et rassemble toutes sortes d'extra-terrestres guidés par l'appât du gain. **Freezer** passe son temps à conquérir des planètes. C'est l'être le plus puissant du cosmos et la seule chose qui lui manque est la vie éternelle : il essaie de l'acquérir en réunissant les boules de cristal. Sa FC initiale est de 530 000 unités.

Il est capable d'effectuer trois transformations qui augmentent chaque fois sa FC d'un demi-million d'unités. ●



# MERCI ET À BIENTÔT

Sais-tu que des millions de personnes connaissent **Dragon Ball** à travers le monde ?

Au Chili, en Finlande, à Hong Kong ou en Martinique,

les fans signent des pétitions pour demander à **Akira Toriyama**, le "père" de **Son Goku**, de continuer la série...

**H**élas, trois fois hélas, Monsieur **Toriyama**, pour l'instant, raconte les aventures d'un petit personnage qui ressemble beaucoup à **Son Goku**, mais qui s'appelle...

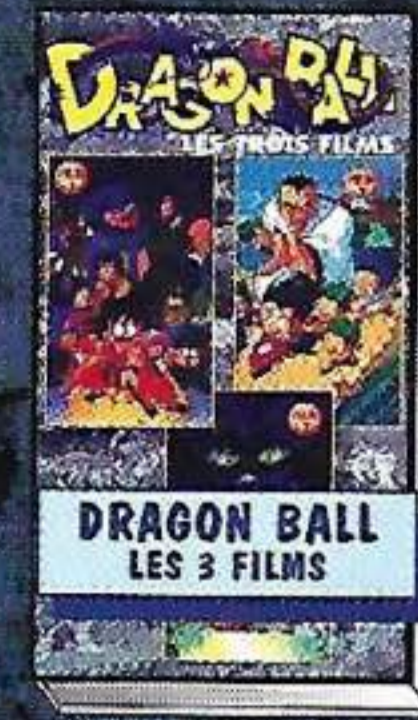
**Kajika**. Il a une queue et des oreilles de renard. On a vraiment l'impression qu'il va, à son tour, se mettre en quête des boules de cristal !

Toi qui craques pour le sombre **Vegeta**, toi qui mets des lentilles bleues pour avoir l'air d'un super-guerrier et des badges de la Capsule Corporation sur ton blouson, nous te remercions d'avoir été si fidèle au plus vieux et malgré tout le plus jeune des héros ! Il est né en 1984 et maintenant que nous sommes à l'aube de l'an 2000, son message reste dans nos cœurs... Pour toujours !

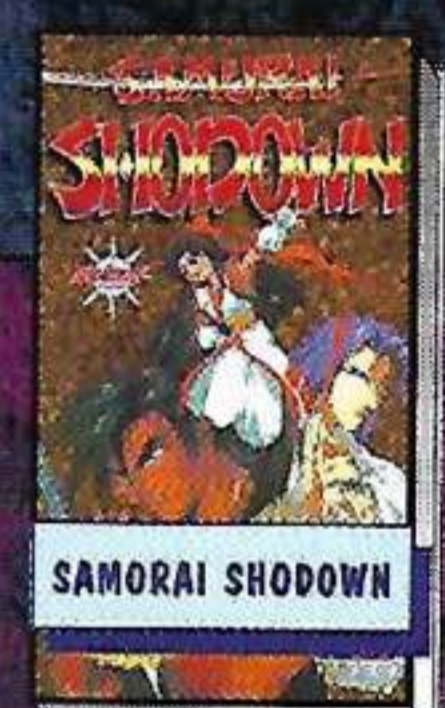
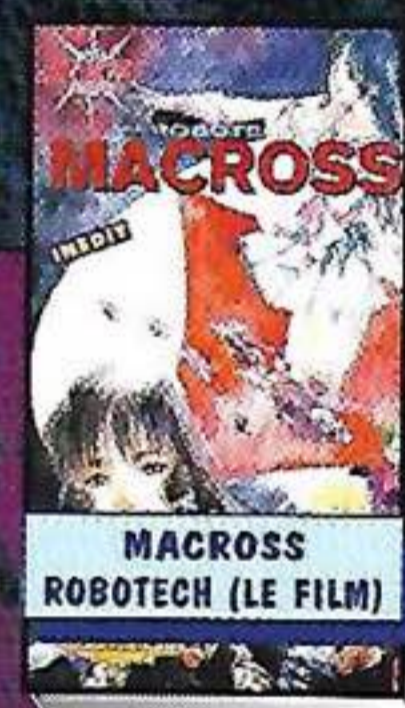
Mais nous te donnons rendez-vous très bientôt pour de nouvelles aventures. ●●●



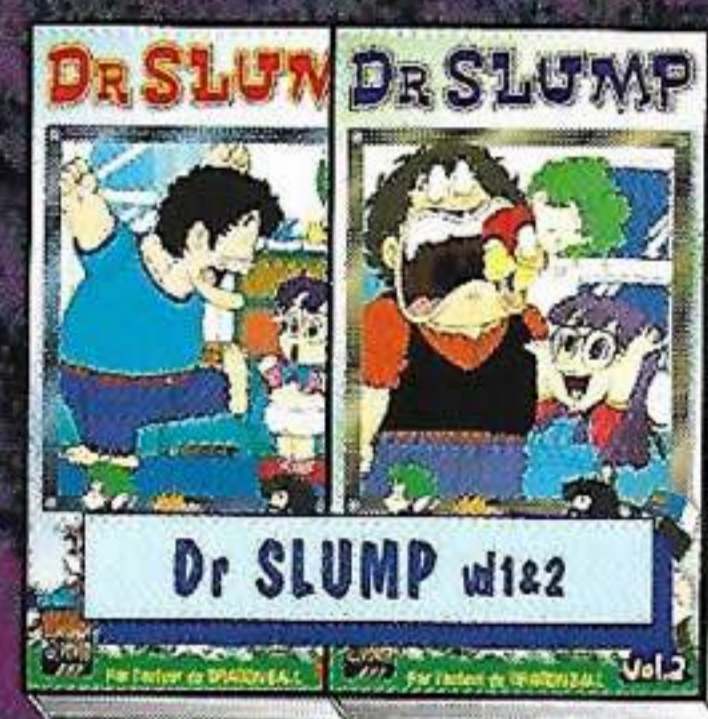
# COLLECTION SHURIKEN : LES MEILLEURS TITRES MANGA



➔ **OFFRE SPÉCIALE : 79,50 F LA K7 !**  
**+ 1 VIDÉO OFFERTE** pour 5 K7 achetées



# COLLECTION MANGA POWER : LES PLUS GRANDES SÉRIES TV



## COLLECTION SHURIKEN (79,50 F la K7)

	Montant
K7 N°1 .....	.....
K7 N°2 .....	.....
K7 N°3 .....	.....
K7 N°4 .....	.....
K7 N°5 .....	.....
K7 N°6 .....	GRATUITE

Participation aux frais de port 29,50 F

TOTAL .....

Nom ..... Prénom.....  
 Adresse .....

Code Postal ..... Ville .....

Âge ..... Tel. ....

Bon de commande à retourner accompagné de votre règlement (chèque bancaire uniquement) à :  
**AB Disques VPC, 144 avenue du président Wilson 93210 SAINT DENIS LA PLAINE**

*Offre valable dans la limite des stocks disponibles*



# COLLECTOR ★ LES INÉDITS DRAGON BALL Z



## COMPLÉTEZ VOTRE COLLECTION



### BON DE COMMANDE ★ DRAGON BALL Z ★ LES INÉDITS

Cochez la case de votre choix		RÉFÉRENCE	PRIX TTC
<input type="checkbox"/>	<b>N°1</b> : Le fascicule et ses 2 K7 vidéo de 45 mn	<b>5146-1</b>	<b>79 F</b>
<input type="checkbox"/>	<b>N°2</b> : Le fascicule et ses 2 K7 vidéo de 45 mn	<b>5146-2</b>	<b>79 F</b>
<input type="checkbox"/>	<b>N°3</b> : Le fascicule et ses 2 K7 vidéo de 45 mn	<b>5146-3</b>	<b>79 F</b>
<input checked="" type="checkbox"/>	FRAIS DE PORT ET D'EMBALLAGE	-	<b>+ 40 F</b>
		<b>TOTAL</b>	..... <b>F</b>

		RÉFÉRENCE	PRIX TTC
<input type="checkbox"/>	<b>N°4</b> : Le fascicule et ses 2 K7 vidéo de 45 mn	<b>5146-5</b>	<b>79 F</b>
<input checked="" type="checkbox"/>	FRAIS DE PORT ET D'EMBALLAGE	-	<b>+ 34 F</b>
		<b>TOTAL</b>	<b>113 F</b>

Cochez la case de votre choix		RÉFÉRENCE	PRIX TTC
<input type="checkbox"/>	<b>N°1 + N°2 + N°3 + N°4</b>	<b>5146-6</b>	<b>316 F 253 F</b>
<input checked="" type="checkbox"/>	FRAIS DE PORT ET D'EMBALLAGE	-	<b>+ 73 F</b>
		<b>TOTAL</b>	<b>326 F</b>

### VOS COORDONNÉES\*

NOM : \_\_\_\_\_

PRÉNOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

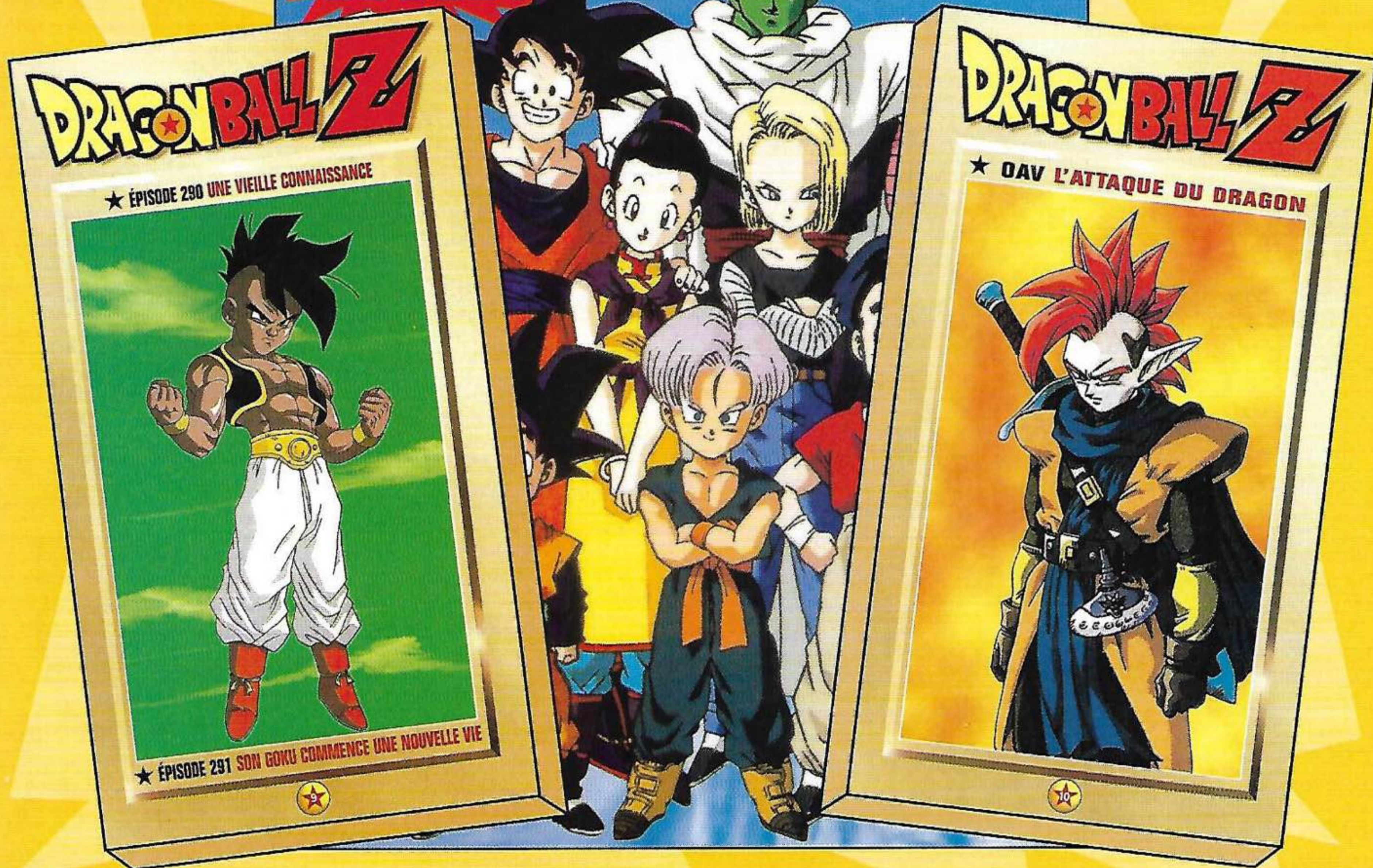
CODE POSTAL :     VILLE : \_\_\_\_\_

TÉL. (facultatif) : \_\_\_\_\_

Offre valable jusqu'au 31 Décembre 1998, dans la limite des stocks disponibles. Envoi de votre commande sous 30 jours, à réception de votre règlement.  
 \* Le droit d'accès et de rectification des données concernant les abonnés peut s'exercer auprès du Service consommateurs de TF1 VIDEO. Sauf opposition formulée par écrit, les données peuvent être communiquées à des organismes extérieurs.

Remplissez ce bulletin ou recopiez-le sur papier libre et retournez-le accompagné de votre règlement à :  
 TF1 Vidéo - 55, route de Longjumeau - 91387 Chilly Mazarin cedex

# TON DERNIER NUMÉRO



## LES DEUX DERNIERS ÉPISODES DE DBZ

Qui est **Oob**, ce nouvel adversaire de **Son Goku** ?  
Ce nom rappelle mystérieusement celui du sinistre **Boo Boo**. Serait-il la réincarnation du mal ?

### **+** UN OAV : L'ATTAQUE DU DRAGON

Un OAV ou Original Animation Video est un épisode inédit à la télévision.  
D'où vient l'épée magique de Trunks ? Découvrez l'origine de l'arme qui a tranché Freezer en deux.

# INCLUS UN SUPER POSTER

M 5146 - 5 - 79,00 F



\*LES INÉDITS S'ENTENDENT DES ÉPISODES QUI N'ONT PAS ÉTÉ DIFFUSÉS PAR LES CHÂÎNES NATIONALES HERTZIENNES SUR LE TERRITOIRE DE LA FRANCE MÉTROPOLITAINE.